Respiratory Protection Fatality File – Spanish



Un galvanizador y cuatro compa¤eros mueren asfixiados en una cuba de revestimiento met lico

El empleador es una empresa de galvanoplastia con 31 empleados, la mayoria de los cuales son electrodepositadores. Los empleados con al menos un a¤o de experiencia habian asistido a una £nica sesi¢n de capacitaci¢n sobre riesgos quimicos impartida por una empresa de formaci¢n en comunicaci¢n de riesgos. Los nuevos empleados reciben una breve orientaci¢n sobre los productos quimicos utilizados en las operaciones de galvanoplastia y la ubicaci¢n de las fichas de datos de seguridad de los materiales (MSDS) y, a continuaci¢n, realizan una “prueba de concienciaci¢n quimica” que consiste en un repaso de la informaci¢n recibida. Los galvanizadores deben llevar equipo de protecci¢n personal (botas, guantes, delantales y gafas de seguridad). Se habian entregado respiradores de cartucho para la niebla cida a dos electrodepositadores y al operario de tratamiento de aguas residuales, pero estaban a disposici¢n de cualquiera de los trabajadores.

En el momento del incidente, el empleador no disponia de un programa de seguridad escrito, ni de procedimientos de emergencia en la planta, ni de formaci¢n continua en seguridad, ni de procedimientos de entrada segura en espacios confinados, y no celebraba reuniones de seguridad con los empleados.

La victima no llevaba ning£n equipo de protecci¢n respiratoria y el £nico equipo de protecci¢n individual (EPP) que llevaba eran guantes, botas y un delantal. En pocos minutos se form¢ vapor de cianuro de hidr¢geno en el tanque debido a una reacci¢n quimica entre el cido muri tico y el cianuro de zinc. Unos 4 minutos despu□s de haber entrado en el tanque, los compa¤eros de trabajo observaron que la victima intentaba salir, pero volvia a caer en el tanque. Cuatro compa¤eros entraron en el tanque para intentar rescatar a la victima. Llevaban diversos EPP, pero ning£n equipo de protecci¢n respiratoria. Todos se desplomaron dentro del tanque. Otros compa¤eros, al ver a estos trabajadores desplomarse, tambi□n hicieron diversos intentos de rescate. En ese momento, a medida que la reacci¢n quimica continuaba, la mayoria de los trabajadores que entraron en la sala de cincado ni siquiera pudieron acercarse al tanque de retenci¢n debido al vapor de cianuro de hidr¢geno. Sin embargo, un trabajador (sin protecci¢n respiratoria) sac¢ a uno de los cuatro trabajadores que se habian desplomado (que estaba inclinado sobre la parte superior del tanque con la cabeza hacia abajo) y le practic¢ la reanimaci¢n cardiopulmonar.

Se avis¢ a la policia municipal, a la policia estatal y a los bomberos. El personal

de estos departamentos lleg¢ en aproximadamente 15 minutos y comenz¢ a sacar a los trabajadores del tanque de almacenamiento de cianuro de zinc. Los bomberos llevaban equipo completo (EPP est ndar para bomberos) con aparato de respiraci¢n aut¢nomo (SCBA). Los agentes de polic¡a no llevaban equipo de protecci¢n respiratoria ni EPP.

El forense del condado declar¢ muertos en el lugar de los hechos al electrodepositador (v¡ctima) y a tres de los compa¤eros que intentaban rescatar. El cuarto compa¤ero fue trasladado al hospital local, donde falleci¢ dos d¡as despu□s. Adem s de las 5 v¡ctimas mortales, 30 personas recibieron tratamiento m□dico por exposici¢n t¢xica a vapores de cianuro de hidr¢geno:

- 2 trabajadores de la empresa hospitalizados.
- 10 trabajadores de la empresa tratados y dados de alta.
- 1 agente de polic¡a hospitalizado.
- 3 polic¡as tratados y dados de alta.
- 13 bomberos tratados y dados de alta.
- 1 m□dico forense tratado y dado de alta